

GEMEINDE  
**Gemeinde Graun im Vinschgau**  
 Provinz Bozen  
 EIGENVERWALTUNG  
 DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE  
Langtaufers

COMUNE  
**comune curon venosta**  
 Provincia di Bolzano  
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA  
 DEI BENI DI USO CIVICO DI  
Vallelunga

## Beschlußniederschrift des Verwaltungsausschusses

## Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.  
09 /

SITZUNG VOM SEDUTA DEL  
26.09.2019

UHR-ORE 20:30

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unensch.	Assenti ingiustificati
Eller Leo				
Thöni Ewald Wendelin				
Stecher Hanspeter		x		
Thöni Benjamin				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

**ELLER Marianne**

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**ZANINI Anton Josef**

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**1. Bilanzänderung**

**1. Variazione al bilancio**

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**1. Bilanzänderung**

**1. Variazione al bilancio**

**DAS FRAKTIONSKOMITEE**

**IL COMITATO DELLA FRAZIONE**

- Nach Einsichtnahme in den genehmigten Haushalts- voranschlag 2019;

- visto il bilancio di previsione 2019 approvato;

Festgestellt, dass die finanziellen Beiträge für die Sanierung von Brücken nicht eingeplant wurden.

- visto che i contributi provinciali per il risanamento di ponti capitoli 320 non sono stati calcolati.

- Festgestellt, dass die Kapitel 2010 "Ankauf und Bau von unbeweglichen Gütern " um diesen Betrag erhöht werden kann.

- visto che il cap. 2010 "Contributi provinciali il risanamento di ponti" si può aumentare per questo importo;

- Nach Anhören der Sekretärin;

- consultato la segretaria;

- Nach Einsichtnahme in die geltenden Bestimmungen der Gemeindeordnung

- viste le norme vigenti dell'ordinamento dei Comuni

**b e s c h l i e ß t**

**d e l i b e r a**

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form bei 4 Anwesenden und Abstimmenden

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge su 4 presenti e votanti

folgende Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2019 zu genehmigen:

di approvare le seguenti variazioni al bilancio di previsione 2019:

**EINNAHMEN - ENTRATE**

Kap. Cap.	Kennz. codice	Beschreibung	Descrizione	im HH angesetzt Stanz.in Bilancio	getät. Einnahmen entrate effettive	Einzu. Betrag importo da riscuotere	Mehrein. entrate maggiorate	Umbuchung +/- da stornarsi +/-	nach Umb. verf. Disponibilitá
1055	122 000	Beitrag für die Sanierung von Brücken	Contributi provinciali il risanamento di ponti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	70.000,00 €	70.000,00 €
		<b>SUMME</b>	<b>TOTALE</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>70.000,00 €</b>	<b>70.000,00 €</b>

**AUSGABEN - SPESE**

Kap. Cap.	Kennz. codice	Beschreibung	Descrizione	im HH angesetzt Stanz.in Bilancio	getät. Ausgaben uscite effet.	Verfügbar disponibile	Umbuchung +/- da stornarsi +/-	nach Umb. verf. Disponibilitá
2010	210 805	Ankauf und Bau von unbeweglichen Gütern	Contributi provinciali il risanamento di ponti	60.000,00 €	35.871,53 €	24.128,47 €	70.000,00 €	94.128,47 €
		<b>SUMME</b>	<b>TOTALE</b>	<b>60.000,00 €</b>	<b>35.871,53 €</b>	<b>24.128,47 €</b>	<b>70.000,00 €</b>	<b>94.128,47 €</b>

*Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiters kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen.*

*Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni della data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.*

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ZANINI Anton Josef

gez.-f.to ELLER Marianne

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,  
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera  
per uso amministrativo.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

Dieser Beschluss wird an der Amtstafel und auf der  
Internetseite der Fraktion Langtaufers am

La presente deliberazione viene pubblicato all'albo  
pretorio e sul sito internet della frazione di Vallelunga il  
giorno

02.10.2019

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Generalsekretärin - La Segretaria generale  
gez.-f.to ELLER Marianne

Dem Landesausschuß zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

02.10.2019

/ Prot. Nr. \_\_\_\_\_

Vorliegender, der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-  
worfenen Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene  
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione  
per il periodo prescritto e soggetta al controllo di  
legittimità, è divenuta esecutiva il

im Sinne des Art. 8 Abs 2 des geltenden L.G. v. 12.06.80, Nr.  
16 vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 8 com. 3 della vigente L.P. d. 12.06.80, n. 16

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

gez.-f.to ELLER Marianne

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO - ALTO ADIGE

Landesausschuß

Giunta Provinciale

ABT.VII - PROT.Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

RIP.VII - PROT.N. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

IN DER SITZUNG VOM \_\_\_\_\_

IN SEDUTA DEL \_\_\_\_\_

ÜBERPRÜFT - ART. 8 des geltenden L.G. v.  
12.06.80, Nr. 16

ESAMINATO - ART. 8 della vigente L.P. d.  
12.06.80, n. 16

DER LANDESRAT - L'ASSESSORE

Für die Richtigkeit der Abschrift des Überprüfungsvermerkes.

Per copia conforme del provvedimento di esecutività.

Die Sekretärin - La Segretaria